L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux : 73 rue de Chartres

NOUVELLE-ORLEANS
SAMEDI, 24 SEPTEMBRE 1892

Académie de Musique.

Vous savez que la réouverture de ce théâtre, l'un des mieux suivis dans le Sud, aura lieu demain. C'est vous dire que la rue St-Charles reprendra tout son mouvement qu'elle perd en bonne partie pendant les mois d'été, car c'est principalement de ce quartier là que se fait l'exode.

Chaque année cette entrée en matière tient le public en éveil et cette fois il s'y intéressera plus que jamais. En effet, ce sera reprise d'une comédie-vaudeville: *Le Colonel*, à laquelle tous les publics américains s'empressent de faire fête.

Scribe, un maître comme homme de théâtre, quoiqu'il soit de mode aujourd'hui de le traiter fort cavalièrement, nous en a donné tout un monde de ces colonels; ne compterait plus ceux dont le Gymnase de Paris a vu le défilé.

N'importe, l'espèce n'en était pas épuisée pour la rampe et celui que vous verrez demain, vous vaudra bonnes heures.

On commencera à 8 heures. Le contrôle est ouvert depuis plusieurs jours.

Théâtre St-Charles.

La première semaine de la présente saison se termine aujourd'hui et avec elle l'engagement de la troupe qui, depuis dimanche dernier, occupe l'affiche et attire le public. Pour ses adieux elle paraîtra deux fois: ce matin, midi et ce soir à huit heures. Même spectacle toujours: *McCarthy's Mishaps*.

Demain le comédien favori: M. James B. Mackie, dans une œuvre nouvelle pour le public de la Nouvelle Orléans: *Grimes' Cellar Door*.

Un Confrère.

Au moment même où nous achevions la lecture du très chaud, très coloré, très attachant discours que M. J. Gentil, orateur du jour, avait prononcé la veille à l'occasion du Centenaire de la République Française, nous recevions sa visite; deux fois bienvenue pour le coup, puisque nous avions le double plaisir de lui serrer les mains et de le féliciter de son brillant et légitime succès.

Ah dame, c'est que c'est une de ces rares personnalités de la presse, qui sont vraiment journalistes; qui savent, comme nativement cette sorte d'escrime. Il est de ceux qui, tenant avec talent et dignité la plume du combat aussi bien que la plume du fantaisiste, sont toujours prêts à écrire spontanément, vite et bien, sur tels sujets qu'on leur demande.

Il y a en lui une facilité luxueuse; et pas une de ces pages, même remplies au triple galop de la plume, qui n'ait son attraction.

La santé de notre vieil ami, de notre sympathique confrère a parfois été altérée ces temps derniers, nous dit-il; aujourd'hui cependant elle s'est fort améliorée, paraît-il.

Ces atteintes qui n'ont rien de grave, d'ailleurs, sont tout ce que les années ont pu faire contre lui; il est resté avec toute sa verdeur d'esprit, toute sa chaleur, tous ses enthousiasmes; la façon dont il parle, dont il écrit le dit surabondamment.

En cette Louisiane où il est l'un des plus autorisés représentants de la race latine, il aura été l'un des plus vaillants lutteurs, l'un des plus pratiques propagandistes de cette admirable langue française, qui ne s'en va pas de nous, quoi que l'on dise. Il compte au premier rang de ceux qui, pour ce noble combat, brûleraient leur dernière cartouche.

Un gamin de Paris, par désœuvrement sans doute, entre dans une église.

On est en train de célébrer un mariage, mariage d'époux évidemment assortis, en ce sens que le marié est manchot et la mariée boiteuse.

—Mâtin! dit le gavroche à demi-voix, c'est donc ici l'autel des Invalides!

Elle et lui.

—Mon ami, c'est le jour de demander à papa son consentement.

—Pourquoi? Il est donc de bien bonne humeur.

—Au contraire, il est furieux à propos de la note de ma couturière; il sera heureux de penser que vous payerez la prochaine.

Deux Parisiens sont attablés dans un restaurant, sur les bords de la Seine, et remarquant, sur les murs, tout près du plafond, une raie rouge, avec cette inscription:

Inondation de 1875. Limite des eaux

—Comment! la Seine est montée jusque-là?

Le garçon traçant, avec l'ongle, une raie sur le mur, presque au ras du plancher:

—Oh! non, monsieur, elle n'est venue que jusqu'ici. Mais, comme les enfants effaçaient toujours la marque, nous l'avons mise là-haut.

Aux grandes manœuvres, en Savoie:

—Surtout, dit un sergent aux hommes de son escouade, défense de boire de l'eau "stagnante."

—Pardon, sergent, demande Dumanet, qu'est-ce que c'est que de l'eau "stagnante?"

—Comment! vous ne savez pas quoi-t-est ce que c'est que l'eau "stagnante?" mais, parbleusse, c'est de l'eau "accroupie!"

UN DIVORCE POUR UN POISSON.—Un poisson qui devient la cause d'un divorce—le fait est assez rare pour être signalé:

Ces jours derniers, les époux L...., de Joinville le Pont, France, étaient allés pêcher à la ligne volante dans la Marne. Soudain, le flotteur s'enfonce avec une rapidité telle, qu'un gros poisson était seul capable de l'entraîner avec cette force. Ivre de joie, le pêcheur appelle sa femme à son aide; celle-ci accourt, et à deux, avec mille précautions, ils parviennent à retirer la ligne, au bout de laquelle pend une superbe brème de trois livres environ.

Mais voilà que le poisson captif trouve le moyen, en frétillant, de se décrocher de l'hameçon; il retombe dans l'eau et s'en va frétiller avec ses congénères. Malheureusement, Mme L...., en voulant rattraper la brème récalcitrante, tombe, elle aussi, dans la Marne. Elle y barbote en plein, tandis que son mari, pensant qu'une femme se retire parfois de la rivière, mais qu'un poisson y reste toujours, s'occupe du repêchage de la brème, et pas du tout de celui de son épouse, au secours de laquelle se porta un voisin complaisant.

A peine hors de l'eau, Mme L...., furieuse d'avoir été dédaignée pour un poisson, invectiva son mari; celui-ci riposta; quelques gifles furent échangées; finalement, le ménage L...... plaide en divorce.

Et tout cela pour un poisson!

Etat de situation trimestriel
—DE LA—

New Orleans Canal and Banking Company,

A la Nouvelle-Orléans, Etat de la Louisiane, à la clôture des affaires, le 30me jour de juin 1892.

ACTIF.

Propriétés foncières		893,556 00
Bons de ville et autres		127,965 00
Actions		35,537 50
Prêts et escomptes, après 90 jours d'échéance	$1,946,911 80	
Prêts et escomptes, dans 90 jours d'échéance	696,283 17	
		2,943,194 97
Papiers suspendus évalués à		1,274 37
Prêts sur demande	$987,796 35	
Change à vue	421,704 12	
Numéraire, billets des E. U. et chèques pour échange du Clearing House	769,717 86	
		2,070,210 33
Total		$4,569,349 07

PASSIF.

Capital payé	$1,000,000 00
Surplus	300 000 00
Profits non divisés	172,965 73
Dividendes non payés	40,330 00
Dépôts à retirer contre chèques	3,047,539 34
Circulation	8,565 00
Total	$4,569,349 07

Moi, soussigné, je jure solennellement que l'état de situation ci-dessus est correct au mieux de ma connaissance.

EDWARD TOBY, Caissier.

ETAT DE LA LOUISIANE, }
Paroisse d'Orléans, Ville de la Nlle-Orléans. }

Fait et signé sous serment devant moi le [illegible] jour de juin 1892.

A. G. LA [illegible], Notaire Public.

8 juil—

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 24 Sept. 1892.—Indications pour la Louisiane -Temps beau, avec petites pluies sur la côte; vents est à sud.

Température du 23 septembre 1892.
Thermomètre de E. & L. CLAUDEL, Opticiens. No 142 rue du Canal. Entre Carondelet et Baronne.

	Fahrenheit	Centigrades.
7 heures du matin	73	23
Midi	84	29
3 P. M.	84	29
6 P. M.	82	28

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrites au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

James K. Polk à Mlle P. Bayes.
William Wilson à Mlle Paillomène Michel.
Francis Colonies à Mlle Joséphine Lamarque.
John Griffican à Mlle Maria Felin.

Naissances.

Mme Peter Gerhardt, un garçon.
Mme Adam Weiss, une fille.
Mme William Kesling, une fille.
Mme Charles Russell, un garçon.
Mme Anthony Dennis, une fille.
Mme William L. Jarvis, un garçon.
Mme J. William Bierhorst, une fille.
Mme Edward Lee, un garçon.
Mme Adolph A. Rieke, un garçon.
Mme G. B. Steephy, une fille.
Mme William Spear, une fille.
Mme Maurice B. Healey, une fille.
Mme Octave C. Bloche, une fille.

Décès.

Robert S. Whann, 15 ans, rue Antonine près Laurel.
Anthony Bitter, 22 ans, 121 rue Tchoupitoulas.
Mme Elizabeth Schmitt, 34 ans, 8 rue Harmonie.
Michael Bohr, 51 ans, 52 rue Neuvième.
William McFord, 45 ans, 542 rue Dauphine.
Nicholas Q. Miller, 26 ans, 27 rue Polymnie.
Thomas Nestor, 54 ans, 220 rue Rousseau.
Sebastien Vaudiet, 63 ans, 155 rue Hôpital.
Mlle Dora Freeman, 22 ans, 144 rue Rousseau.
John Spiess Sr, 73 ans, encoignure Morales et Piété.
A. F. Debat, 37 ans, encoignure Remparts et Caffin.
Mme Paul Labarrère, 51 ans, Hôtel Dieu.
Mary Thornton, 41 ans, 547 rue Jackson.

Cour Civile de District.—Wm W. Washburn contre la Bogel Drug Co., pour $700.

James B. Orleans contre L. Storts, en $485 de dommages.

Pascal Lestelle contre Richard Smith, pour $2,024.

Les successions de L. M. Brown, Dr Wm Rushton et Caroline Cior, sont ouvertes.

Cour Criminelle.—Section A.—Mme Oliver Bailey, voies de fait, $20 et 2 mois.

F. Wenner et James Geddy, voies de fait—Accusations retirées.

Section B.

Henry Johnson, larcin; ordonnance de non lieu.

French Market Buzzards.—A l'élection annuelle des "French Market Buzzards," tenue le 17 septembre 1892, le bureau a été ainsi constitué:

H. E. Leclerc, président.
W. E. McNeil, 1er vice-président.
Noël Lamothe, 2me vice-président.
L. Garic, secrétaire aux archives
Albert Tujague, secrétaire aux finances.
R. F. Monleo, trésorier.
Vic. Carlier, sergent d'armes.
John Mailhes, gardien.
Vital Tujague, grand marshal.
Conseil de Directeurs: J. B. Lagnaite, H. E. Ducasteing, John Dufréchou, J. C. Caseaux, John Scarpero, Hip. Garret.

Les "Buzzards" ont parcouru hier soir, en corps, et précédés d'une excellente musique, divers quartiers de la ville. Ils ont donné en passant une sérénade à l'*Abeille* qu'ils n'oublient jamais.

Le "City Editor" du journal, qu'ils ont eu la gracieuseté d'élire membre honoraire, leur adresse tous ses remerciements.

Lawson Rifle Club.—Ce club, dans sa réunion annuelle tenue le 19 septembre, a élu les officiers suivants pour l'exercice courant:

*A. Sacerdote, Président.
*A. Patorno Sr., 1er Vice Président.
John Capdeville Jr., Secrétaire aux Archives.
A. Antognini, Secrétaire aux Finances.
*Aug. Worner Jr., Trésorier.
*C. Dupas, Capitaine.
*E. Villarubia, 1er Lieutenant.
*Eug. Paisant, 2me Lieutenant et Collecteur.
Conseil de Directeurs—*A. Sacerdote, *C. Dupas, John Capdeville Jr, I. Masson, *J. Pumilia, *J. E. Kœrner, *Jno. J. Oriol, L. Artigues, E. Gœrger.
Délégués à la N. O. Rifle League—*C. Dupas, *E. Villarubia, I. Masson.

*Réélus.

Entre frères.—George et Wm Steel, deux frères âgés l'un de 21 ans l'autre de 17, habitent le No 78 de la rue 4me et couchent dans la même chambre. La nuit dernière vers 2:30 heures, il se sont pris de querelle et le plus jeune, armé d'un couteau en a frappé son aîné, dans l'obscurité, avec un acharnement dont témoignent les blessures trouvées sur le corps de William, lorsqu'il a été transporté à l'hôpital.

Il a plusieurs coups de couteau dans le dos, la poitrine et sur les bras, mais la lame n'a atteint aucune partie vitale. Son frère a pris la fuite et n'a pas encore été arrêté.

Nominations.—MM. Geo. Peyrat, Jos. S. Cusap et Wm Glennon ont été nommés jaugeurs par le Board of Trade.

Accident.—A 3 heures P. M. Mme Marguerite McLane, âgée de 50 ans, habitant rue Howard, No 369, a été renversée par une voiture de M. McMahon, en traversant la chaussée à l'intersection des rues Howard et Félicité. Elle a eu le poignet droit cassé et a reçu des contusions dans le dos et à la tête.

Grièvement blessé.—Hier, à 1 heure 15, tandis que M. E. Ungerhen et Jacob Stock, propriétaires des chevaux de bois du West End, réparaient le poteau central du carrousel, celui-ci s'est abattu et M. Ungerhen s'est trouvé pris dessous. Quand on l'a relevé il était très grièvement blessé. Transporté par le train jusqu'à l'avenue Carrollton, il a été ensuite emmené par l'ambulance à l'hôpital.

Son état a été jugé très critique.

Chute.—Lee Johnson, un nègre qui, hier, à 10 heures du matin, passait sur une charrette au coin des rues Cleveland et Olympia, est tombé à terre et s'est cassé la jambe gauche. Le blessé qui habite au coin des rues Ste-Anne et Alexander a été transporté à l'hôpital dans une voiture d'ambulance.

Mort subite.—Ben Williams, un homme de couleur de 75 ans, demeurant à l'encoignure des rues Marais et St-Antoine, est tombé mort hier matin à 7 h. 45, rue Champs-Elysées, près Remparts.

Arrestation.—L'agent Welsh a arrêté hier matin, rue du Canal, entre Alexandre et Murat, un nègre nommé Martin Robisson, qui, jeudi soir vers minuit, s'était introduit chez M. Louis Mumford, encoignure Palmyre et Curtis, et avait essayé de le tuer à coups de hachette. Ayant été réveillé par le bruit qu'avait fait le nègre en s'introduisant dans sa chambre, il a aperçu Robisson armé d'une barre de fer et d'une hachette, et comme il allait se lever, il a été légèrement blessé par lui au poignet gauche.

Vol.—Des individus qui se sont introduits chez M. Alfred Bordais, sur le Chemin de la Métairie, près du bayou St-Jean, ont volé les objets suivants: une charrette à deux roues, un jeu de harnais, quatre vaches et de nombreuses volailles, le tout évalué à $219. La maison, qui avait été saisie, était gardée par Frank Tempore, de la Deuxième Cour de Cité.

Menus faits.—Le caporal Creagh a envoyé à l'Hôpital de Marine trois individus qui se trouvaient malades à bord du steamer *Hallette*. Ce sont Sam. Kelly, F. Little et George Cortai.

Une nuit, sur la ligne du chemin de fer de Varsovie, on attendait le passage du tsar à la station d'Iaslitchery.

A minuit, le traîneau impérial s'arrêta devant le perron de la gare.

—Il gèle fort: dit le tsar à un aiguilleur. Combien de degrés?

—Douze degrés de froid, majesté, répondit l'homme.

Le tsar entra dans la salle d'attente; et, comme il n'y faisait pas chaud, il avise le capitaine des gendarmes, et dit, sans y penser:

—Il gèle fort, n'est-ce pas, capitaine?

—Oui, majesté, il fait vingt-deux degrés de froid!

—Comment donc, l'aiguilleur vient de me dire qu'il en fait douze!

Et, amusé, en un sourire, le tsar suggéra:

—Si nous sortions un peu.... pour nous réchauffer!

(Authentique.)

Une dame à Boireau, qu'elle rencontre sur le boulevard:

—Couvrez-vous donc, je vous en prie.

—Oh! ce n'est pas pour faire du genre, allez! C'est parce que j'ai trop chaud!

DEPECHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

LE CHOLERA

Londres, 23 septembre—La dépêche adressée de Hambourg au *Standard* dit: Les chiffres du choléra sont aujourd'hui comme suit: Cas nouveaux, 423; décès, 159; inhumations, 291; malades dans les hôpitaux, 2.777.

Un rapport officiel annonce aussi que 249 nouveaux cas de fièvre typhoïde se sont déclarés la semaine dernière.

Londres, 23 septembre—Le correspondant viennois du *Standard* écrit: "Cinq personnes sont mortes ici hier à la suite de vomissements et de diarrhée.

Hambourg, 23 septembre—*Le Correspondent*, journal de cette ville, nie que le professeur Koch ait prédit que le choléra ferait une nouvelle apparition à Hambourg le printemps prochain.

Triple Attaque.

Paris, 23 septembre — M. Dumay, membre de la Chambre des députés, sa femme et leur enfant, viennent de tomber malades. On craint que ce ne soit du choléra.

Mesures préventives.

Queenstown, 23 septembre—Conformément à l'ordre lancé par les autorités des Etats-Unis qu'il ne sera permis de débarquer aucun passager de *seconde* classe (?) des steamers transatlantiques, à moins qu'ils ne soient citoyens des Etats-Unis ou n'y aient leur résidence, le steamer *Cephalonia*, ligne Cunard, de Liverpool et se rendant à Boston, a renvoyé à terre 40 passagers à Liverpool, qui n'étaient ni citoyens ni résidents des Etats-Unis.

Trente trois autres, qui n'ont jamais visité les Etats-Unis, ont été débarqués ici aujourd'hui, à l'arrivée du *Cephalonia*. Toutes ces personnes seront renvoyées dans leurs foyers, aux frais de la Compagnie Cunard. (N'y a-t-il point là erreur; n'est-ce pas des passagers de troisième classe que l'on veut parler? (Note du traducteur).

Le choléra au Hâvre.

Le Hâvre, 23 septembre—Huit cas nouveaux de choléra et deux décès ont été rapportés ici hier.

C'est une augmentation de quatre cas et une diminution d'un décès, comparativement au rapport de mercredi dernier.

A la Quarantaine.

Quarantaine, 23 septembre—Le steamer *Germanic*, de la ligne *White Star*, est arrivé avec 213 passagers de cabine. Tout le monde est bien à bord. Le *Germanic* sera retenu à la Quarantaine jusqu'à cette après-midi.

Fire Island, 23 septembre—Le steamer *Cepheus* a quitté Fire Island ce matin à 7 heures et quart, ayant à bord les passagers du steamer *Wyoming*, qui étaient détenus là depuis plusieurs jours.

New York, 23 septembre—M. Louis Weinhagen, domicilié rue Première, No 14, est mort du choléra asiatique, à l'hôpital de réception, ce matin, à six heures.

—Le bulletin publié par le Bureau de Santé ce matin est comme suit:

"Aucun cas de choléra ne s'est produit depuis le dernier bulletin."

St-Pétersbourg, 23 septembre—Hier il y a eu ici 34 nouveaux cas de choléra. Les décès ont été au nombre de 9. En comparant ces retours à ceux de mercredi, on constate une augmentation de deux cas nouveaux et de trois décès.

Quarante quatre malades ont quitté les hôpitaux après guérison.

La maladie a presqu'entièrement disparu à Lijni Novgorod. La grande foire annuelle de cette ville s'est fermée hier.

New York, 23 septembre—Le Dr Edson, surintendant sanitaire, a fait, cette après-midi, un rapport sur les cas suspects constatés à l'hôpital Parker.

Henry Engle va mieux, et l'on ne croit pas que sa maladie soit le choléra.

On rapporte que Mme Mary Murphy est très malade; mais là encore on est d'avis qu'on n'a point affaire au choléra.

Des doutes sont entretenus au sujet de Patrick Steward. Le cas est suspect et peut être du choléra.

Henry Frick, 55 ans, était pris, la nuit dernière de vomissements et de diarrhée. On ne pense pas qu'il n'y ait là du véritable choléra; néanmoins on l'étudie de très près.

On observe très minutieusement aussi deux cas qui semblent suspects: Lieb Wisnewitz, 33 ans, paraissait atteint des choléra-morbes et Margaret Coughlin, 25 ans, dont le mal fait naître des appréhensions.

Camp Low, 23 septembre—On n'a qu'à se louer de l'état sanitaire de ce camp, ainsi qu'il appert du rapport ci après que vient de publier le major Sawtelle, commandant du camp:

"23 septembre, 9 heures du matin—PAVILLON A. Un cas de simple fièvre continue; va mieux; un cas de fièvre bilieuse rémittente, va mieux.

PAVILLON B. Un nouveau cas de diarrhée, un enfant de six ans, cas non suspect; quatre cas de diarrhée; vont mieux.

PAVILLON C. Un cas de maladie chronique et deux cas de diarrhée, non suspects.

A l'hôpital tous les malades vont mieux. Pendant la nuit le tout petit enfant—nom inconnu—dont la mère et la famille sont mortes à bord du *Rugia*, pendant la traversée, a succombé par suite de la négligence et du manque de nourriture que le pauvre petit être a subie du fait de ceux qui avaient charge de lui à bord du navire hambourgeois-américain et aussi sur l'île Hoffman.

Quarantaine, 23 septembre—A minuit le steamer à fret *Strathellan*, parti de Batavia le 15 juillet, est arrivé à la quarantaine inférieure. Il a jeté l'ancre et attend les ordres.

En quittant la Quarantaine les passagers du *Wyoming*, que l'on transférait en ville par le *Cepheus* ont hué M. Jenkins.

L'équipage du steamer *Sucres* a été minutieusement inspecté; à 10 heures et demie on a permis au navire de gagner son dock. Le steamer *Rugia* a commencé, ce matin, son déchargement sur des allèges en quarantaine.

Cracovie, 23 septembre—Depuis l'apparition, à Podgorze, du choléra venant d'ici à travers la Vistule il y a eu seulement quatre cas, mais qui tous ont été fatals.

A Cracovie, 11 cas et 2 décès; à Volovicer, 4 cas et 2 décès.

Le gouvernement a envoyé des médecins à Saratoff, où l'épidémie continue de sévir.

Hambourg, 23 septembre—Les chiffres officiels de la journée d'hier portent les nouveaux cas à 149 et les décès à 49.

On rapporte aussi cinquante nouveaux cas et vingt décès, dont il n'avait pas été fait mention jusqu'ici.

Les chiffres officiels sont fort au-dessous de ceux qu'avaient donnés les correspondants de journaux se trouvant ici.

Quarantaine, 23 septembre—Albert Lenz, garçon de cabine, à bord du steamer *Hermann*, s'est complètement déshabillé aujourd'hui à onze heures et demie du soir, et avec une ceinture de sauvetage nouée autour de sa taille, il a nagé jusqu'au rivage et est arrivé ainsi au "Clifton Boat Club House," à Clifton, Staten Island.

Le gardien de ce Club, Tom Gilmartin, lui a fourni du linge et puis l'a livré à la police de Stapleton.

Le Dr Jenkins a été immédiatement mis au courant et à cette heure le jeune garçon est sous garde, attendant l'action du Dr Jenkins.

Il prétend avoir été maltraité par les officiers du bord; il a mieux aimé risquer sa vie que de demeurer sur le *Hermann*. L'officier de santé a donné l'ordre de le ramener à bord du steamer.

Effet de la désinfection.

Camp Low, Sandy Hook, N. J., 23 septembre—Les passagers du *Normannia* qui doivent être transférés sur l'île Ellis, n'auront, pour se vêtir, guère plus que ce qui constitue l'accoutrement complet d'un chef sioux.

En effet, on a constaté, cette après-midi, quand le Dr Rauch a fait dépaqueter le bagage désinfecté, afin de l'exposer à l'air, au soleil et au vent, que tous les effets personnels, de tous genres, ont été complètement détériorés par le système de désinfection, une vapeur à 220 degrés.

Robes de soie, dentelles, manteaux, fourrures et d'autres coûteux objets de toilette, appartenant aux passagers de cabine, ont été retrouvés couverts d'une sorte de rouille verte, épaisse.

Les passagers se plaignent hautement; ils déclarent que les autorités de l'île Hoffman les ont forcés à empaqueter à nouveau leurs bagages, alors que ceux-ci étaient encore tout humides de vapeur. On compte onze cents colis de bagage, et on estime que la détérioration des objets de toilette et la perte de bijoux et articles de valeur, constituent pour les passagers une perte de $10,000.

(Voilà une triste perspective pour les artistes de notre Opéra, qui forcément seront en route sous peu de jours. Note du traducteur).

Chaque passager, en quittant le Camp Low recevra le certificat suivant:

Station de Quarantaine des Etats-Unis, Camp Low, Sandy Hook, septembre 1892.

Le passager ———immigrant de——— a été retenu en quarantaine pendant——— jours. Ses bagages ont été désinfectés sur l'île Hoffmann. Il n'a aucune maladie contagieuse.

H. A. SAWTELLE,
Chirurgien-Commandant.

Désinfection.

Nous exprimions des craintes tout à l'heure à l'endroit des artistes de l'Opéra et de leurs bagages; voici cependant qui nous rassure quelque peu:

"Le Dr Jenkins répondant à des questions que lui posait la Chambre de Commerce, a déclaré que les articles, arrivant de ports non infectés ne nécessitent pas de désinfection, à moins qu'ils n'aient été au début, embarqués à un port infecté et transférés à un port non infecté. Il a ajouté que c'est l'intention du département d'employer un système de description ne détériorant pas les objets.

Washington, 23 septembre—Le ministre américain au Brésil télégraphie au Département d'Etat que tous les navires venant des Etats-Unis au Brésil sont retenus à la station de quarantaine de Rio Janeiro.

Il a protesté contre cette mesure si rigoureuse et a demandé une inspection locale à tout port d'arrivée.

Pittsburg, Pie., 23 septembre—Une dépêche de Johnston, Pennsylvanie, dit: Un enfant de Henry Bittener est tombé soudainement malade aujourd'hui et est mort en quatre heures.

Ses vomissements avaient un aspect suspect. Néanmoins on nie qu'il ait succombé au choléra. Une enquête est ouverte.

FRANCE.

La Fête du Centenaire de la République Française.

Paris, 23 septembre—Jamais on ne vit de foule pareille à celle qui, hier, se pressait dans les rues de Paris. C'était à croire que chacun de ses résidents s'était fait un devoir de sortir pour célébrer ce centième anniversaire de la fondation de notre République. La journée ne s'est point passée sans sérieux accident. Plusieurs individus faisant la haie pour voir passer les cortèges, ont perdu l'équilibre, ont été foulés aux pieds et gravement blessés. En deux cas les lésions internes ont été telles que les blessés ont succombé le soir.

Le Matin de ce jour publie que les ambassades d'Italie et d'Angleterre sont les deux seules qui, la nuit dernière, aient illuminé en honneur du Centenaire de la République Française.

Mourant.

Londres 22 août—Sir Robert Owen, le célèbre professeur d'anatomie comparée, est mourant. Tous les membres de sa famille désolés sont à son chevet.

Drame de l'amour.

Prague, 23 septembre—On rapporte un lugubre drame d'amour, qui se serait passé à Jung-Bantselau, à 32 milles d'ici.

Le 11 septembre disparaissait l'un des officiers attachés à la garnison de cette ville, et sa fiancée, jeune fille de l'endroit.

Puis, mercredi dernier, on les trouvait, morts tous les deux, dans un entrepôt de poudre rarement visité. Il ressort de lettres trouvées près des cadavres que les parents de la jeune fille étaient fort opposés à l'officier et avaient refusé très fermement de consentir à lui donner leur fille. A la suite de ce refus persistant, l'officier, avec le consentement de sa fiancée, l'avait tuée puis il s'était fait sauter la tête.

Aimable combinaison.

Madrid, 23 septembre—Le journal *Imparcial* publie que certains spéculateurs ont essayé de pousser des soldats de la garnison de Madrid à une manifestation, dans le but de provoquer, par ce mouvement, une crainte de révolution et par suite une baisse sur les fonds publics. Par bonheur la police a pu déjouer ce plan dont elle avait été avisée.

Capture d'un bandit.

Palerme, 23 septembre—Une chaude mêlée a eu lieu, la nuit dernière, entre une patrouille militaire et une bande de brigands sous la conduite de voleur bien connu, Leonardo. Cet engagement s'est produit à San Lauro Castelorde (?), ville située en la province de Palerme. Leonardo blessé est tombé aux mains des soldats.

M. Edward Parker Deacon.

Nice, 23 septembre—Un représentant de la Presse Associée a eu avec M. Edward Parker Dickson, l'Américain, qui, gracié par le Président Carnot, a été mis en liberté hier.

M. Deacon a dit qu'il se rendait à Paris pour y régler ses affaires, après quoi il intentera des poursuites contre sa femme près le tribunal de Grasse.

Une fois obtenue la preuve légale de l'adultère commis par elle avec M. Abeille, il demandera le divorce. Si Mme Deacon argue que ce tribunaux français n'ont pas juridiction, il portera l'affaire devant une cour des Etats-Unis.

M. Deacon a ajouté que, s'il obtenait un divorce en France, il retournerait immédiatement en Amérique, afin de se consacrer entièrement à l'éducation de ses enfants, dont la garde lui sera certainement donnée par le tribunal, dit-il. Il a ajouté qu'il se pourrait qu'il entrât dans la carrière politique.

Félicitations.

Berlin, 23 septembre—L'empereur a envoyé une lettre autographe au Comité de Berlin, chargé de la distribution de secours aux cholériques de Hambourg.

Dans cette lettre l'empereur, en son nom et au nom de l'impératrice, exprime la grande satisfaction que lui a causée la formation du Comité, et il espère que l'œuvre en recevra toutes les bénédictions de Dieu.

En témoignage de sa cordiale sympathie sa majesté fait don de 10,000 marcs au fonds du Comité.

Exécution d'un innocent.

Londres, 23 septembre—Une dépêche spéciale de Shanghai au *London Times*, dit que l'exécution d'un parfait gentleman qu'on avait faussement représenté comme chef de l'insurrection anti-chrétienne à Tekhua en 1881, a amené un nouveau sérieux soulèvement à Fakien.

Nouveau théâtre.

Berlin, 23 septembre—Un nouveau théâtre, brillamment décoré, a été ouvert aujourd'hui à Berlin. Superbe ballet a été dansé. La salle a 4,000 sièges. Le théâtre a coûté $2,500,000.

WASHINGTON.

Quarantaine absolue.

Washington, 23 septembre—Le secrétaire d'Etat, M. Foster a reçu avis de M. Pacheco, ministre des Etats-Unis au Guatemala, que le gouvernement guatemalien a lancé un décret fermant absolument, à partir du 12 septembre, tous les ports de l'Atlantique de ce pays, en manière de quarantaine contre le choléra.

Mme Harrison.

Washington, 23 septembre—L'état de Mme Harrison reste à peu près le même.

Le temps.

Washington, 23 septembre, 8 heures du matin — En Louisiane, beau temps, sauf petites pluies sur la côte, vents d'est à sud.

Convention d'hommes de couleur.

Indianapolis, Ind., 13 septembre—L'association nationale protectrice des hommes de couleur, dans sa séance d'aujourd'hui a dénoncé le Président Harrison et la présente administration, ainsi que le *Force Bill* et le tarif protecteur.

Elle a déclaré que son opposition au Président a pour cause l'inactivité de l'administration dans sa façon de protéger les nègres. L'association a donné son approbation au libre échange.

Un délégué de l'Iowa a offert une Résolution à l'effet d'appuyer la candidature de M. Grover Cleveland, mais la dite Résolution a été écartée.

Le jeu d'un enfant.

Dayton, Ohio, 23 septembre—Un train de fret a été jeté hors des rails, hier après-midi, vers 4 heures et demie, par le fait d'un enfant de six ans, qui avait changé l'aiguillage. Quand on lui a demandé le pourquoi de son acte, le bébé a répondu qu'il avait envie de voir la chute de toute une masse de chars. Dix de ceux-là ont été brisés en s'empilant les uns sur les autres, au milieu du fret, se confondant avec les débris. Heureusement pas d'accident de personne. Il en est résulté un délai pour tous les trains.

Conséquences du Choléra.

New York, 22 septembre—Une assemblée des fabricants de papier à tapisser, des Etats-Unis, inquiets de la rareté des chiffons, causée par l'épidémie du choléra en Europe, s'est tenue hier à New York. Les dits fabricants ont été unanimes à déclarer que le prix du papier à impression devra inévitablement monter rapidement et qu'il se peut aussi qu'on soit obligé, par suite du manque de matière première de se contenter de demi-journées de travail.

Aucun tarif n'a été établi au dit meeting. Le président en a été chargé de nommer deux comités; l'un de ceux-là représentant la fabrication du papier à impression; l'autre, toute branche de manufacture qu'il pourrait être utile, en temps et lieu, d'appeler en consultation.

Entre cousins.

San Diego, Texas, 23 septembre—San tana Cara et Daniel Garcia, cousins et tous deux natifs de Mexico, se sont pris de querelle hier soir, au sujet d'une femme. Garcia a reçu trois balles, Cara, une. L'un et l'autre se meurent.

Nouvelle imposition.

Chicago, 23 septembre—Les propriétaires d'écuries publiques à Chicago ont formé un syndicat et mis le louage de chacune de leurs voitures à $22 par jour, pendant toute la durée de leur parade.

Les directeurs sont obligés d'en passer par là; si bien que la dépense, de ce chef, pour la journée du 21 octobre, sera de $10,500.

Néanmoins la direction a fait un contrat avec un seul et même individu, pour 200 voitures à $20 chacune, par journée; ce qui diminuera quelque peu la carte à payer. En dehors de cela impossible de se procurer des voitures à moins de $22. Les propriétaires d'écuries déclarent qu'ils ne demandent pas un prix plus élevé que celui qu'ils auraient réclamé, au cas où ils auraient agi individuellement. (L'appétit venant parfois en mangeant, Dieu sait ce qui attend les visiteurs de Chicago, quand s'ouvrira l'Exposition Colombienne.)

Un sultan en exhibition.

San Francisco, 24 septembre—Une lettre de Singapore, confirmée par M. Arnot Reed, éditeur du *Straits Times*, Singapore, maintenant en cette ville, dit que le sultan assistera à l'ouverture de l'Exposition Colombienne. L'exhibition de ses diamants, récemment augmentés en nombre par suite de la mort de sa femme, dépassera tout ce que l'on vit jamais de ce genre. Ce même sultan a hérité de cette même femme, des propriétés foncières qui embrassent la moitié de Singapore.

Vol à la poste.

Weiser, Idaho, 23 septembre—Ce matin, à 2 heures, un inconnu a pénétré dans les bureaux de la poste, en a fait sauter le coffre-fort, par une explosion de poudre et a emporté argent et timbres pour une valeur de $700.

L'élection présidentielle.

New York, 23 septembre—On lit dans le *New York Herald*: Une importante conférence du Comité Républicain National a été tenue, hier soir, à l'Hôtel de la Cinquième Avenue. Etaient présents le chairman Carter, le trésorier Bliss, MM. Fernden, du Connecticut; Manley, du Maine; Hobart, du New Jersey; Clarkson, de l'Iowa; Kerens, du Missouri; Hahn, de l'Ohio et Maison de la Pennsylvanie.

A cette séance la discussion a roulé sur les besoins importants du comité de New York et de celui de Brooklyn.

Le Comité en est venu à cette conclusion que l'Etat de New York sera le grand champ de la lutte; et il a été dénoncé qu'on s'occupe de mesures extraordinaires à prendre pour inaugurer et poursuivre cette lutte.

Question de tarif.

Havane, 23 septembre—Les nouvelles portées récemment (17 septembre) de Porto Rico par un steamer de la malle, sont peu encourageantes. Il paraît que le nouveau tarif a reçu dans l'île un accueil beaucoup plus hostile encore qu'on ne le supposait. De même qu'à Cuba les négociants de Porto Rico ont fermé leurs magasins, en manière de protestation contre ce nouveau fardeau dont on les écrase. Et ce mouvement ne s'est point borné à la capitale, mais s'est étendu à toutes les autres villes de l'île.

La population aussi s'est livrée à des démonstrations tumultueuses; nombre de collisions ont eu lieu entr'elle et la force armée.

M. Vega Verdugo, administrateur de la trésorerie, et qui arrivait d'Espagne à Porto Rico sur le steamer de la malle *Reina Maria Christina*, a tenté de débarquer afin d'apaiser les désordres; mais la foule obstruant les quais près du débarcadère, a pris une telle attitude, en apprenant son intention, que force lui a été de demeurer à bord du steamer, afin de ne pas être assailli par cette populace furieuse.

Cette démonstration contre M. Verdugo est due à ce fait que les habitants de Porto Rico le considèrent comme le véritable auteur de ces impôts détestés.

En dépit de ceux qui s'opposaient à son débarquement M. Verdugo a exprimé la ferme résolution d'aller à terre; mais le gouverneur-général, craignant des troubles sérieux, lui a donné l'ordre de continuer son voyage jusqu'à la Havane.

A peine le steamer portant M. Verdugo était-il entré au port de San Juan qu'il était circonvenu de petites embarcations, dont les occupants faisaient les gestes les plus menaçants et s'écriaient: Mort à Verdugo! mort à Romero Robledo!

M. Robledo est le ministre des colonies espagnol.

Le typhon.

San Francisco, 23 septembre—Par le steamer *Belgic* il a été reçu ici, de Yokohama, des nouvelles d'un typhon destructeur, qui a ravagé les îles Rinkin. Près de cinq mille bâtisses ont été détruites ou endommagées, soixante jonques ont fait naufrage et l'on suppose que nombre de matelots qui n'ont pas reparu, se sont noyés. Le tiers de la récolte est perdu.

Panique.

New York, 23 septembre—Trois synagogues juives se trouvaient au numéro 7 de la rue Ludlow. Ce matin elles regorgeaient de fidèles hébreux, assistant aux services du Nouvel An, lorsque l'un d'eux poussa le cri: au feu! Une panique s'ensuivit immédiatement et tous de se précipiter vers les portes. Vite l'escalier étroit fut envahi, et on s'y montait les uns sur les autres.

Bientôt les pompiers appelés par la cloche d'alarme accouraient. Ils parvinrent à arracher de la maison les gens qui s'y pressaient, et l'on y compte déjà jusqu'à quatre morts et douze blessés, dont on ne connaît pas encore les noms.

On a sonné alors l'alarme générale, comme appel des ambulances, afin de recueillir morts et blessés qu'on avait transportés sur le trottoir. Celles des hôpitaux Bellevue et Gouverneur se sont vite rendues sur le lieu du désastre, et y ont donné leurs secours.

Suites de l'ivresse.

Detroit, 23 septembre—Une dépêche spéciale de Cass City, Michigan, annonce que M. Harold Beckwith, résident de l'endroit, s'est suicidé en se noyant dans une baignoire. Il avait 27 ans. Il avait été élevé au Collège Harvard et ses études terminées, il avait beaucoup voyagé en Europe.

Ce fut au cours de ces voyages qu'il se laissa aller à l'usage immodéré des spiritueux; à ce point que son père fut obligé de le renfermer dans un Asile destiné à la cure des alcooliques. Il y a quatre semaines environ il en sortait apparemment guéri; mais bientôt il retomba dans les mêmes excès. Pris de remords et dans un moment de crise, il s'est noyé, ainsi que nous venons de le dire. C'était le seul héritier de la fortune de son père.

L'expédition du lieutenant Peary.

Philadelphie, 23 septembre—Le *Kite*, petit steamer baleinier, ayant à son bord les membres de l'expédition d'exploration du lieutenant Peary ainsi que ceux qui étaient allés à leur recherche, est arrivé à quai en ce port, aujourd'hui à midi.

Une foule considérable s'était portée là et l'arrivée du navire a été saluée par d'immenses applaudissements.

—Le lieutenant Peary déclare que tout a été mis en œuvre pour retrouver l'un des membres de l'expédition, M. Verhoff, le minéralogiste; vains efforts.

S'il est en vie, il pourra communiquer sans difficultés avec les baleiniers qui visitent ces parages en novembre; et l'on a laissé dans un endroit, à lui connu et très accessible, des vivres pour 18 mois.

Le lieutenant Peary affirme qu'il pourrait aller encore plus au nord si les glaces ne se brisent pas. Il a la conviction que le Groenland est une île.

L'Hon. Adlai E. Stevenson.

Richmond, Vir, 23 septembre—Le général Adlai E. Stevenson et sa femme sont arrivés ici de Wilmington, Caroline du Nord, ce matin à huit heures moins dix. Une nombreuse délégation, à la tête de laquelle se trouvait le maire, les attendait à la gare d'où on les a conduits, pour y déjeuner, au Exchange Hôtel.

A midi, les deux hôtes distingués ont été escortés à la Maison de l'Exécutif; et là, avec le gouverneur McKinney et sa femme ils ont donné une réception publique de deux à quatre heures. Le général parlera ce soir sur les grandes questions politiques actuelles.

—Le discours prononcé ce soir par le général Stevenson a produit grand effet.

Il a traité avec habileté, clarté, la question du tarif.

On a beaucoup applaudi aussi les discours du gouverneur, de l'honorable Isidore Raynor, Maryland, membre du Congrès, de M. James L. Gordon et les quelques paroles prononcées par le général Peyton Wise, en présentant à l'assemblée Mme Stevenson, occupant l'une des loges du théâtre, où le meeting avait lieu.

Le général Stevenson part à 3 heures du matin pour Danville.

Une fantaisie.

Atlanta, Gie., 23 septembre—Le général Weaver a refusé ce soir de parler devant un auditoire de 5000 personnes.

Il a déclaré que la liberté de la parole n'existe pas dans le Sud, et a persisté dans sa déclaration, malgré l'assurance que lui ont donnée réitérément l'assistance le gouverneur Northen, le président Atkins, du Comité Démocratique d'Etat, que toute liberté lui serait accordée.

Mort du général Pope.

Sandusky, O., 24 septembre—Le général John Pope est mort ici ce soir à 11 heures. Ce fut lui qui commanda la poursuite quand l'armée Confédérée évacua Corinthe.

Balles de coton reçues dans les divers ports américains.

New York, 23 septembre—Ce qui suit est la liste des balles de coton reçues dans les divers ports américains depuis le 1er septembre 1892:

Galveston	88,976
Nouvelle-Orléans	30,848
Mobile	9,572
Savannah	55,833
Charleston	27,346
Wilmington	860
Norfolk	8,497
Baltimore	
New-York	3,119
Boston	1,831
Newport News	
Philadelphie	1,117
West Point, Vie.	3,427
Brunswick	
Velasco	3,000
Total	262,192

L'esprit d'autrefois:

Le compositeur Gluck, passant dans la rue Saint-Honoré, cassa un carreau de boutique, de la valeur de trente sous.

Le marchand n'ayant pas à lui rendre la monnaie du petit écu que lui présentait le musicien, voulait sortir pour aller la chercher.

—C'est inutile, lui dit Gluck, je vais compléter la somme.

Et il cassa un autre carreau.

Il est peu d'artistes qui ne connaissent Z...., un de ces musiciens instrumentistes à qui l'occasion de prouver qu'ils ont du talent a toujours manqué.

Comme on le présentait à une dame, et qu'elle lui demandait:

—De quoi jouez-vous?

—De malheur, madame, répond le pauvre Z....

Bout de conversation entre deux politiciens:

—Savez-vous pourquoi Denzler, le garçon confiseur qui a organisé le sauvetage de Saint-Gervais, n'a pas été décoré par le gouvernement?

—Tout simplement parce qu'il est Suisse.

—???

—Le gouvernement a eu peur de paraître clérical. Voyez-vous l'effet produit près des radicaux de province si l'on avait décoré le suisse de Saint-Gervais.

VENTES A L'ENCAN.

PAR STEPHEN J. DERBES.

Contenu du "Cercle St-Louis", A L'ENCAN, LUNDI.

Un piano droit Mathushek (cabinet Grand) une Table de Billard; deux Miroirs français de valeur pour manteaux de cheminées (biseautés) un ameublement de salon en brocatelle, quatre chaises et berceuses en rotin, un grand tapis de Bruxelles pour un double salon, un demi tapis en velours; un sideboard en noyer, un ameublement de salle à manger en chêne, une steve [illegible] presque neuf, ustensiles avec divers meubles, stores, barres à tapis, vases, pendule française, ornements, peintures et autres objets.

LUNDI, 26 septembre, à 11 heures, au Cercle St-Louis, No 149 rue St Louis, près Remparts.

STEPHEN J. DERBES, Encanteur.

24sept—2t

PAR W. I. HODGSON & FILS.

ANNONCE JUDICIAIRE.

FONDS D'ÉPICERIES.

Liqueurs, vins, comptoirs, étagères, coffre-fort, meubles de maison.

Deux chevaux, voitures et harnais.

Le fonds du Seltzer Mineral Water Co.

Comptes courants, etc.

Pour le compte de la Succession de George H. Kleinert, décédé.

Sans réserve à l'encan.

PAR W. I. HODGSON & SON, W. I. Hodgson, Encanteur.— Bureau No 13 rue Carondelet.—LUNDI, 26 septembre 1892, à 10 heures et demie A. M., au local No 112 rue Sud Remparts, coin Perdido, Premier District de cette ville, en vertu de et conformément à un ordre de l'Hon. N. H. Rightor, juge de la Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans, division D, daté le 14 septembre 1892 pour le compte de la succession de George H. Kleinert, décédé. Dossier No 36,560, il sera vendu à l'encan—

Tout le contenu de la dite grocerie et café, des comptoirs étagères, etc. Aussi les chevaux, voitures le fonds, comptes courants, etc., le tout d'après un inventaire enregistré dans l'honorable Cour ci-dessus.

Conditions—Comptant sur les lieux.

15 sept—15 18 22 à la vente

PAR BAUMGARDEN & FRIEDRICHS

ANNONCE JUDICIAIRE.

Propriété de choix dans le Troisième District.

No 91 rue Espagne, près Dauphine.

Succession de James Otteson.

Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans No 26 326.

PAR BAUMGARDEN & FRIEDRICHS—Geo. G. Friedrichs, Encanteur—Bureau No 177 rue de la Commune—MERCREDI, 28 septembre 1892, à midi, à la Bourse des Encanteurs, Nos 72 et 74 rue St Charles, il sera vendu à l'encan, en vertu et conformément à un ordre de l'Hon. F. A. Monroe, juge de la Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans, Division C, en date du 23 août 1892, et rendu dans la succession ci-dessus, la propriété ci-après décrite à savoir:

La maison-cottage désirable, No 91 rue Espagne, retirée du trottoir, ayant une galerie de façade et cinq chambres, arrière dépendances, citernes, grande cour, etc., convenable aux chars; un "home" tranquille et agréable, permettant d'augmenter en valeur, et décrite comme suit, à savoir:

Une certaine portion de terre, située dans le faubourg Marigny, dans le Troisième District de cette ville, dans l'îlet borné par les rues Espagne Poète, Dauphine (anciennement Grandshommes) et Bourgogne (anciennement Craps), commençant à une distance de 80 pieds de l'encoignure des rues Dauphine et Espagne, et mesurant, en mesure américaine, 42 pieds 7 pouces et 4 lignes de face à la rue Espagne, sur 97 pieds 10 pouces et 7 lignes de profondeur, et en mesure française, 42 pieds de face à la rue Espagne, sur 90 pieds de profondeur, entre lignes parallèles d'après une esquisse faite le 7ème jour de mai 1866, par J. A. D'Hémécourt, voyer, et annexée à un acte passé le 10 janvier 1867, pardevant P. E. Laresche, un notaire public en cette ville.

Conditions—Comptant.

Acte de vente pardevant Fred. Zengel, N. P., No 49 rue Camp, aux frais de l'acquéreur.

27août—27 31—7 14 21 28 sept

VENTE EN PARTAGE.

Cottages doubles productifs, Nos 93 et 95 rue St-Pierre près Bourbon, et Nos 78 et 78 1/2 rue Toulouse près Royale.

Successions de M. et Mme Claude Foulon.

No 36,429—Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans.

PAR BAUMGARDEN & FRIEDRICHS—Geo. G. Friedrichs, encanteur—Bureau 177 rue Commune—MERCREDI, 12 octobre 1892, à midi, il sera vendu à l'enchère publique, en vertu et conformément à un jugement rendu le 23 août 1892 et signé le 29 août 1892 par l'Hon. F. A. Monroe, juge de la Cour Civile du District, Division C, pour la paroisse d'Orléans, dans les successions ci-dessus intitulées—

1° Le double cottage d'un bon rapport, avec une bâtisse à deux étages dans le fond, Nos 93 et 95 rue St-Pierre, contenant en tout 8 chambres, corridor, arrière cour, etc., rapportant $240 par an, et ci-après décrit, comme suit: Un certain lot de terre, situé dans le Deuxième District de cette ville, dans l'îlet borné par les rues St-Pierre, Bourbon, Dauphine et Orléans, mesurant 31 pieds 11 pouces et 5 lignes de face à la rue St Pierre sur 76 pieds 8 pouces et 6 lignes de profondeur, entre lignes parallèles.

2° Le double cottage désirable, avec une bâtisse à deux étages dans le fond, Nos 78 et 78 1/2 rue Toulouse, contenant en tout 6 chambres, corridor, arrière cour, etc., dans un district populeux, à la portée des chars, etc., rapportant $240 par an, et ci-après décrit: Un certain lot de terre situé dans le Deuxième District de cette ville, dans l'îlet borné par les rues Toulouse, Royale, St-Louis et Bourbon, désigné par le No 13 sur un plan dressé par P. C. Boudousquié, voyer, et déposé en l'étude de S. Magner, ci-devant notaire en cette ville, sous le No 122, d'après lequel plan le dit lot mesure 32 pieds 1 pouce et 2 lignes de face à la rue Toulouse sur 65 pieds 11 pouces et 2 lignes de profondeur, entre lignes parallèles.

Conditions—Comptant—Un dépôt de 10 pour cent comptant sera requis pour lier la vente.

Actes de vente pardevant Benj. Ory, Esq., notaire public, aux frais de l'acquéreur.

7sept—7 14 21 28—5 12 oct

L'ABEILLE
—DE LA—
Nouvelle-Orléans

JOURNAL QUOTIDIEN,

—AVEC UNE—

EDITION HEBDOMADAIRE

PARAISSANT

—LE—

SAMEDI MATIN.

Contenant toutes les matières publiées pendant la semaine dans l'édition quotidienne.

L'ÉDITION HEBDOMADAIRE,

Réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine, compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

BUREAUX ET ATELIERS

No 73 Rue de Chartres,

ENTRE CONTI ET BIENVILLE.

ABONNEMENTS:

ÉDITION QUOTIDIENNE.

Un an	$12 00
Six mois	6 00
Trois mois	3 00
Un mois	1 00

ÉDITION HEBDOMADAIRE.

Un an	$3 00
Six mois	1 50
Quatre mois	1 00
Un mois	25

On s'abonne à la semaine avec les porteurs et les marchands de journaux.

L'ABEILLE,

Fondée le 1er septembre 1827, est le plus ancien journal quotidien de la Louisiane et du Sud-Ouest.

Elle est lue par toute la population franco-louisianaise et est conséquemment, au point de vue des annonces, un excellent organe de publicité.

Elle est reçue non-seulement dans toutes les paroisses créoles de la Louisiane, mais dans les Etats voisins, au Mexique, aux Antilles, en Europe, partout enfin où on lit le français et où on s'intéresse aux affaires de notre pays.

L'ABEILLE

Publie tous les jours, en outre des matières politiques, littéraires et locales:

Des Dépêches Télégraphiques complètes de tous les points des Etats-Unis et de l'Etranger;

Un Bulletin Maritime;

Une Liste des Navires en partance dans les ports étrangers et américains pour la Nouvelle-Orléans;

Une Liste des Navires dans le port de la Nouvelle-Orléans;

Un Bulletin Financier;

Un Bulletin Commercial;

Les heures de départ et d'arrivée des trains de chemins de fer;

Les jours de départ des bateaux à vapeur.

Bureaux et Ateliers,

73.......CHARTRES......73

CHEMINS DE FER.

Heures d'arrivée et de départ.

MISSISSIPPI VALLEY RAILROAD.

Arrivée.	Départ.
Memphis and Kansas City Fast Train 8:10am	Memphis and Kansas City Fast Train 5:00pm
Vicksburg Ex. 5 35 pm	Vicksburg Ex. 8:10 am
Baton Rouge accommodation 10:00 am	Baton Rouge accommodation 3:45pm

LOUISVILLE AND NASHVILLE

Arrivée.	Départ.
No 3 Fast Ex. 7:45 am	No 6 Fast Mail 7:45am
No 7 Coast Acc. 9:05 am	No 4 Fast Ex. 10:55 am
No 1 Lim. Ex. 4:45 pm	No 8 Coast Acc. 3:30 pm
No 5 Fast Mail 7:20 pm	No 2 Lim. Ex. 7:25 pm
Excursion dimanche et mercredi 9:45 pm	Excursion dimanche et mercredi 7:55am

ILLINOIS CENTRAL.

Arrivée.	Départ.
Passenger 7:05pm	Passenger 7:00am
Chicago and St Louis mail 8:00am	Chicago and St-Louis mail 6:00pm
Chic. limited 7:30pm	Chic. limited 12:01pm
M. & K. C. ex. 8:00am	M. & K. C. ex. 6:00pm
Accommodation 9:15am	Accommodation 4:45pm
Excursion du dimanche 9:00pm	Excursion du dimanche 7:38am

TEXAS AND PACIFIC.

Arrivée.	Départ.
Calif'na Ex. 7:00 pm	Calif'na Ex. 8:15 am
Ft Worth, Hot Sp'gs & St-L. Ex. 6:50am	Ft Worth, Hot Sp'gs & St-Louis 5:20pm
Local 10:05am	Local 3:50pm

SOUTHERN PACIFIC COMPANY.

Arrivée.	Départ.
Mexico 7:05pm	Mexico 8:15am
California Ex. 10:55am	California Ex. 5:00pm

QUEEN AND CRESCENT ROUTE.

Arrivée.	Départ.
No 1 Limited. 2 50 pm	No 18 Local 8:45am
No 5 Fast line. 7:00 am	No 4 Fastline 8 30 pm
	No 2 Limited 2:30 pm

EAST LOUISIANA RAIL ROAD.

Dimanche et mercredi.

Arrivée.	Départ.
No 9 7:00 pm	No 10 8 00 am

Tous les jours, le dimanche excepté.

Arrivée.	Départ.
No 7 3:30 am	No 8 4:00 pm

NEW ORLEANS AND SOUTHERN RAILROAD.

Arrivée.	Départ.
Pte-la-Hache 9:25 am	Pte-la-Hache 7:00am
" 4:15 pm	" 5:00 pm
Shell Beach 9:25 am	Shell Beach 7:00am
" 4:15 pm	" 5:00pm

Dimanche.

Arrivée.	Départ.
Pte-la-Hache 9:25 am	Pte-la-Hache 7:15 am
" 7:00 pm	" 4:00pm
Shell Beach 9:25 am	Shell Beach 5:00am
" 7:00pm	" 7:15 am
	" 5:40pm

NEW ORLEANS, FORT JACKSON AND GRAND ISLE R. R.

Tous les jours.

Arrivée.	Départ.
Alger 9:00 am	Alger 4:30 pm

Tous les jours excepté le dimanche.

Arrivée.	Départ.
Alger 5:45 pm	Alger 6:00 am

Dimanche seulement.

Arrivée.	Départ.
Alger 7:05 pm	Alger 8:00 am

Nouvelles Maritimes.

Nous appelons l'attention des capitaines de navires partant de la Nouvelle-Orléans sur les renseignements suivants qui peuvent leur être très utiles Nous les donnons, pour être plus précis, dans le texte anglais:

SUCCURSALE DU BUREAU HYDROGRAPHIQUE DES ETATS-UNIS.

LATE ICE REPORTS.

July 2—Lat 46° 45', lon 50° 15', passed a large berg, lat 47°, lon 51° 30', another.—Assyrian (Br ss), Bentley.

July 11—Lat 47° 30', lon 48° 52', passed seven enormous icebergs.—Maggie E. McKenzie (Am sch), McKenzie.

July 13—Lat 47° 34', lon 48° 25', passed a berg about 50 feet long and 35 feet high—Sebrnen (Br ss), Morgan.

July 13—Lat 48° 29', lon 49° 54', passed a small berg; lat 48° 15', lon 50° 31', a medium sized berg; lat 48° 00', lon 51° 45', another of medium size.—Nova Scotian (Br ss), Hughes, Third Officer Stringfellow.

July 14—Lat 30° 20', lon 47° 00', passed a small iceberg.—British Prince (Br ss). French Third Officer Le ham, Observer.

July 16—Lat 47° 10', lon 50° 48', passed a moderate sized berg.—Ottoman (Br ss), Williams; Second Officer Williams, Observer.

July 19—Lat 40° 10', lon 53° 00', passed a large berg; lat 47° 00', lon 53° 45', passed another.—Melbourne (Br ss) Cave.

July 12—Lat 52° 27', lon 53° 31', passed a large berg about 400 feet long, 150 feet high. July 14, lat 52°, lon 54° 45', a large berg 500 feet long, 160 feet high. July 15, in the straits of Belle Isle, passed several small pieces of ice.—Numidian (Br ss), Macnicol, Third Officer Irvine, Observer.

July 13—Lat 52° 30', lon 53° 30', passed several large bergs and some small pieces of ice.—Vancouver (Br ss), Williams.

July 14—Lat 53° 20', lon 53° 45', passed a berg, from Belle Isle to cape Norman, passed about seventeen bergs.—Grecian (Br ss), Le Gallais.

July 14, 15—Lat 51° 58', lon 54° 23', passed two large bergs about 250 feet high and several small ones, near cape Bauld, a large berg and a small field of ice; strait of Belle Isle about twenty small and medium sized bergs.—Wandrahm (Ger ss), Porath, Third Officer Borch, Observer.

July 17—From lat 52° 07', lon 53° 30', to Belle Isle, passed a number of bergs.—Phœsey (Br ss), Pollexfen; Third Officer Lander, Observer.

July 20—Lat 52° 25', lon 53° 51, passed an immense berg, lat 52° 11', lon 54° 20', a large berg, lat 52° 09', lon 54° 30', two large bergs, thence to Belle Isle, between thirty and forty bergs and a number of small pieces. Parisian (Br ss), Ritchie; Third Officer Williams, Observer.

W. S. HUGHES,
Lieut. U. S. N.

Avis aux Navigateurs.

Une succursale du Bureau d'Hydrographie des Etats-Unis est établie dans une des salles de l'Association maritime de notre ville; et l'officier qui en a la direction sera heureux d'y recevoir les capitaines de navires pour leur donner, à titre gracieux, les renseignements les plus récents à l'égard des eaux navigables du monde entier.

Le Bureau est pourvu des cartes de Pilotes les plus nouvelles qu'il distribuera aux commandants de navires. Ces derniers y trouveront également une collection de tableaux préparés avec soins renfermant toutes les informations désirables relatives à la navigation et aux côtes, de même que toutes les dernières cartes que publient le Bureau d'Hydrographie des Etats-Unis, le bureau de surveillance des côtes et l'Amirauté britannique.

Un globe (*Time Ball*) régi par l'observatoire naval à Washington, tombera tous les jours, le dimanche excepté du sommet de la Bourse au Coton à midi précis, heure de Washington, (75me méridien qui correspond à 11 heures A. M. à la Nouvelle-Orléans (90me méridien.)

W. S. HUGHES,
Lieut. de la Marine des E.-U. préposé au bureau.

New Chart of the West Indies

The United States Hydrographic Office has just issued a chart of the West Indies, including the Gulf of Mexico, the Caribbean Sea and adjacent coasts of the mainland, which will be highly appreciated by ship captains navigating those waters. The new chart embodies the results of the most recent surveys, together with the latest information from reliable sources, and has been published by the Hydrographer with the special object of furnishing, clearly and graphically just such information as is required by navigators. This is the first chart covering both the Gulf of Mexico and the Caribbean Sea, that has been issued in a single sheet, and, while on a scale amply large enough for the ordinary purposes of navigation, is still of a convenient size for use on board ship. One of the valuable features of the publication on its face of the results of careful investigations of the Gulf Stream, in the Yucatan Channel and the Straits of Florida; and of the currents outside of the Winward Islands, and through the various passages leading into the Caribbean Sea. Still another new departure in chart-publication is the account given of the seasons, winds and weather of the West Indies, with storm diagrams, concise descriptions of barometer and other indications of approaching hurricanes and brief, plain rules for avoiding their dangers and profiting by their winds. Upon the whole, it is the most valuable chart ever published of the region covered, and redounds to the credit of the Hydrographic Office.

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur

SAMEDI, 24 SEPTEMBRE 1892.

Greenville—T. P. LEATHERS, à 5 P M
Shreveport—HALLETTE, à 5 P M
New Hope—BELLE OF THE COAST, 17 M
Bayou Lafourche—G. W. SENTELL, à 12 M
Haut du fleuve—GEN. H. F. DEVOL, à 9 A M
Grand Isle—JOE WEBRE, à 8 A M

LUNDI, 26 SEPTEMBRE 1892.

St-Louis—STATE OF KANSAS, à 5 P M
Bayou Sara—JESSE K. BELL, à 5 P M
New Hope—MABEL COMEAUX, à 5 P M
Haut du fleuve—GEN. H. F. DEVOL, à 9 A M
Bas du fleuve—NEPTUNE, à 11 A M

Fleuves et rivières.

Memphis, 23 sept—Le fleuve a 5 pieds 6 pouces et baisse. Temps couvert et chaud.

Caire, 23 septembre—Le fleuve a 7 pieds 7 1/10 pouces et baisse. Temps clair et chaud. Arrivée, Arkansas City de St-Louis à 9 p m. Départ, Arkansas City pour Natchez à 4 a m.

Louisville, 23 sept—La rivière est stationnaire—3 pieds 5 pouces dans le canal; 1 pieds 1 pouces aux chutes. Temps clair et chaud.

Passes.

Port Eads, 23 sept, 6 p m—Vent d'est. Arrivée, à 4 a m, steamship El Sud, capitaine Higgins, de New York; goélette américaine Eleanor, capitaine Voss, de New York.

Départs, steamship Indian Prince pour Barcelone via Norfolk et Gênes.

Marchés.

Paris, 23 septembre—Rentes trois pour cent 99 francs 32 1/2c.

Londres, 23 septembre, 4 p m—Consols à la clôture 97 au comptant et 97 1/16 à terme.

Havane, 23 septembre—Or espagnol 256 1/4 à 256 1/2. Change calme. Sucre calme.

BULLETIN MARITIME.

VENDREDI, 23 SEPTEMBRE 1892.

EXPÉDIÉS EN DOUANE.

Steamship (am) Chalmette, Morgan, Havane.
Steamship (am) Whitney, Staples, Key West via Punta Gorda et Port Tampa.
Steamship (am) El Paso, Gardner New-York.
Steamship (am) New Orleans, Kemble, New-York.

ARRIVÉS.

Steamship (am) El Sud, Higgins, New-York.
Steamship (ang) Electrician, Davies, Liverpool.
Steamship (ang) Fernfield, Wilson, Pénartes, via St Thomas et Port d'Espagne, (précédemment rapportés à la Quarantaine)
Steamship (am) S Pizzati, Pizzati, Truxillo (précédemment rapporté à la Quarantaine)

A LA QUARANTAINE.

Steamship (ang) West Indian, Daniel, Liverpool via les ports des Indes Occidentales et Colon

BATEAUX A VAPEUR.

Alice LeBlanc, Barra, Live Oak Plantation, Bonsoms, Outlet, Bas du Fleuve, Joe Webre, Bayou, Grand Isle.

Goélette Wilhelmina, ——, Covington.
Lougre Happy George, Bayou Lafourche.

Arrivages de produits.

LIVE OAK PLANT—par steamer Alice Le Blanc—2120 sacs riz brut et fret assorti.

BAS DU FLEUVE—par steamer Neptune—1449 sacs riz brut et fret assorti.

GRAND ISLE—par steamer Joe Webre—Fret assorti.

COVINGTON—par goélette Wilhelmina—19 balles coton.

BAYOU LAFOURCHE—par lougre Happy George—85 sacs riz brut.

Par les chemins de fer.

N. O. FORT JACKSON & GRAND ISLE RR—264 sacs riz brut et fret assorti.

NEW ORLEANS AND SOUTHERN RR.—400 sacs riz brut et fret assorti.

LOUISVILLE N. O. & TEXAS RAILROAD—132 barils sucre 1517 sacs riz brut et fret assorti.

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD.—Fret assorti.

TEXAS AND PACIFIC RAILWAY.—486 balles coton 1 wagons graine coton 109 sacs riz brut 23 wagons blé et fret assorti.

SOUTHERN PACIFIC COMPANY—467 balles coton 23 balles filasse coton 99 barils sucre 61 barils vin 2 61 sacs riz brut et fret assorti.

LOUISVILLE AND NASHVILLE RR—637 balles coton 1 wagons graine coton et fret assorti.

N. ORLEANS & NORTHEASTERN RR.—Fret assorti.

Liste des navires partis pour la Nouvelle-Orléans.

NEW YORK.

Steamship Knickerbocker, Halsey, parti 17 sept
Steamship El Monte, Quick, parti 20 sept
Steamship El Norte, Hawthorn, parti 24 sept
Steamship Hudson, Betts, parti 24 sept

PHILADELPHIE

Goélette James B Jordan, Love, expéd. 22 août

BALTIMORE

Goélette W M Bird, Barett, parti 3 sept

LIVERPOOL

Steamship Governor, James, parti 11 sept
Steamship West Indian, Lawson, parti 11 août
Steamship Mexican, Sandrs, parti 15 sept
Steamship Australian, Jacha, parti 27 sept
Steamship Astronomer, Wallace, parti 15 sept
Steamship Nicaraguan, Winder, parti 17 sept

SHIELDS ANG

Steamship Sprague, Brentford, parti 10 sept

LIMERICK

Barque Francisco, Mairo, partie 6 sept

MARSEILLE

Barque Laura, ——, partie 21 août

ANVERS

Steamship Dupuy de Lome, Dechaille,

PAUILLAC.

parti 3 sept

Steamship Dupuy de Lome, Dechaille, parti 11 sept

ST LUCIA

Steamship Hogarth, Bach, parti 13 sept

CUXHAVEN.

Steamship Imperial Prince, Cox, parti 25 août

TRIESTE.

Barque Vesuvio, Longobardo, partie 1er juin

SANTOS.

Barque Vasco di Gama, Cerbo, partie 3 août

RIO DE JANEIRO

Steamship Hogarth, ——, parti 30 août

GENES

Barque Laura, Gastiliano, partie 28 juillet

LISTE DES NAVIRES DANS LE PORT.

STEAMERS.

Noms.	Destination	Mouillage
Break water	Belize	3e dist. 50
Clinton		Alger
Cheruskia	Hambourg	1er dist. 27
Costa Rican	Liverpool	rue 2e
Dunau		rue 1re
Emiliano	Liverpool	rue 3e
El Sud	New York	Alger
Electrician	Liverpool	2e dist. 10
Frankfield		4e dist. 47
Foxhall	Port Limon	1er dist. 15
Franklin	Bluefields	1er dist. 14
Gracia	Liverpool	2e dist. 7
Hazel Branch	Liverpool	Westwego
Havre	Havre	4e dist. 41
Louisianian	Liverpool	1er dist. 37
Ocean Prince	Continent	rue 6e
Professor Morse	En réparation	Alger
Paris	Havre	4e dist. 41
Puerto Rico	Barcelone	4e dist. 40
Rhenania	Hambourg	Southport
S Pizzati	Truxillo	1er dist. 15
Violante	Havane	rue 6e
Valencia	Liverpool	3e dist. 27
Wm G Hewes	Bluefields	Alger

NAVIRES.

Noms.	Destination	Mouillage
Charlie Baker	Dublin	Southport

BARQUES.

Noms.	Destination	Mouillage
Barcelona	Barcelone	rue 8e
Consuelo	Barcelone	rue 7e
India	Barcelone	1er dist. 32

GOELETTES.

Noms.	Destination	Mouillage
Fannie Arthur	New York	Harvey's Canal
Santo Oteri		1er dist. 14

SIGNAUX D'INCENDIE.

5 Harmonie et Tchoupitoulas.
6 Washington et Chippewa.
7 Marché de la rue Neuvième.
8 Carondelet et Haitième.
9 Prytanée et Neuvième.
12 Magnolia et Washington.
13 Sixième et St-Denis.
14 Poste de la Cie de Pompe No 22.
15 Poste de la Cie de Pompe No 23.
16 Poste H. et L. Co. No 1, Jackson.
17 Constance et Première.
18 Magasine et St-André.
19 Ste-Marie et Tchoupitoulas.
21 St-Charles et Première.
23 Dryades et St-André.
24 Marché Keller.
25 Jackson et Coliséé.
26 Jackson et Liberté.
27 Deuxième et Dryades.
28 Jackson et Laurel.
29 Levée, Orange et Richard.
31 Henderson et Peters.
32 Poste de la Cie de Pompe No 12, Tchoupitoulas.
33 Thalie et Levée.
34 Poste de la Cie de Pompe No 1, Hunter.
35 Chippewa et St-James.
36 Station de Police du 2ème Precinct.
37 Race et Magasine.
38 Melpomène et Camp.
39 Richard et Annonciation.
41 Station des Ecuries, St-Charles.
42 Marché Dryades, Melpomène.
43 Franklin et Erato.
45 Camp et Calliope.
46 Poste de la Cie de Pompe No 6.
47 Calliope et Front.
48 Peters et St-Joseph.
51 Constance et Erato.
52 Camp et St-Joseph.
53 Poste de la Cie de Pompe No 18, Calliope.
54 Remparts et Delord.
56 Calliope et Freret.
57 Magnolia et Erato.
58 Julie et St Charles.
61 Terpsichore et Franklin.
63 Pied de la rue Lafayette.
64 Camp et Poydras.
65 Julie et Commerce.
71 Pied de la rue Julie, Dépôt du L. & N. R. R.
72 Canal et Levée.
73 Magasine et Girod.
74 Natchez et Tchoupitoulas.
75 Hôtel de Ville.
81 Canal et Camp.
82 Girod et Baronne.
83 Poste de la Cie de Pompe No 13, rue Perdido.
84 Carondelet et Commune.
121 Remparts et Canal.
123 Remparts et Poydras.
124 Poste de la Cie de Pompe No 14, rue Commune.
125 Workhouse, rue Girod.
126 Claiborne et Poydras.
127 Commune et Rocheblave.
128 Miro et Lafayette.
134 Poydras et Freret.
141 Bienville et Vieille-Levée.
142 St-Louis et Royale.
143 Poste de la Cie de Pompe No 7, Dauphine.
145 Bourgogne et Toulouse.
146 Poste H. & L. Co. No 4, Bassin.
151 Canal et Robertson.
152 Bienville et Johnson.
153 Derbigny et Bienville.
154 Station des cars, rue du Canal.
156 Prieur et St-Louis.
214 Vieille-Levée et St-Philippe.
215 Station de Police, Place Jackson.
216 Hôpital et Dauphine.
217 Poste de la Cie de Pompe No 10, Dumaine.
231 Trémé et Esplanade.
232 Remparts et Esplanade.
234 Trémé et Ursulines.
235 Poste de la Cie de Pompe No 21, Claiborne.
236 Chemin du Bayou et Claiborne.
237 Station de Police, Prison de Paroisse.
241 Poste de la Cie de Pompe No 3, Esplanade.
242 Ste-Anne et Miro.
243 Manufacture de Stern, Française.
245 Pont du Bayou et Esplanade.
247 Chemin du Bayou et Dorgenois.
252 Marigny et North Peters.
253 Poste de la Cie de Pompe No 9, Esplanade.
312 Station de Police, Champs-Elysées.
313 Bagatelle et Esplanade.
314 Bons-Enfants et St-Antoine.
315 Bons-Enfants et Champs-Elysées.
316 Claiborne et St-Bernard.
317 Lapeyrouse et Miro.
412 Laharpe et White.
413 Remparts et Espagne.
414 Poète et Urquhart.
415 Mandeville et Claiborne.
416 St-Antoine et Claiborne.
513 Presse à Coton et Levée.
514 Marché Washington.
515 Louisa et Remparts.
612 Poste de la Cie de Pompe No 24, rue Dauphine.
613 Dauphine et Indépendance.
614 Station des cars, Pologne.
615 Casernes des Etats-Unis.
[illegible] [illegible] et Dauphine.

AVIS AUX CREANCIERS

Gilbert H. Green vs. ses Créanciers.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans—No 19,734—Division E—Avis est par le présent donné aux créanciers de cette affaire et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déduire, dans les dix jours qui suivront la présente notification, les raisons (s'il en est) pour lesquelles le compte final présenté par Cæsar Phillipot, Syndic des Créanciers de cette affaire, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte.

Par ordre de la Cour.

A. V. FLOTTE, Greffier.

23 sept—23 27—oct 1

L'Abeille de [illegible]
Bureaux: 7[illegible]

Entered at the Post [illegible]
Second Class Ma[illegible]

NOUVE[illegible]
DIMANCHE, 2[illegible]

PRIX DE L[illegible]

ÉDITION [illegible]

Un an[illegible]
Six mois[illegible]
Trois mois[illegible]
Un mois[illegible]
On s'abonne aussi [illegible]

ÉDITION [illegible]

Un an[illegible]
Six mois[illegible]
Quatre mois[illegible]
Trois mois[illegible]

VENTES DE [illegible]

LA JE[illegible]

LA FA[illegible]